

元秘史山川地名考

元祕史山川地名攷卷四

會稽施世杰

札刺麻山

札刺麻卽吉爾馬泰之對音一作濟爾馬臺一作朱勒馬臺水道提綱云朱爾馬臺河源出額黑鐵木兒山南麓曲曲東北流入鄂爾坤河方觀承從軍雜紀詩注綠旗兵屯種子吉爾馬泰傍近鄂爾坤河元太祖曾墾種于此田鼠曰吉爾馬有曰泰張穆曰康熙三十四年六月費揚古遣土默特參領塞冷特爾至塔米爾等處哨探歸告曰職等行三十一日至塔米

尔以南四十里所有濟拉馬臺山之南遇厄魯特二

十許人

見游牧記賽音諾顏右翼中右旗注

世杰案吉尔馬泰山在鄂

尔坤河之西塔米尔河之南故祕史云札木合的弟

給察兒于札刺麻山前斡列該不刺合地面住以地

望準之今吉尔馬泰山東正爲鄂尔坤河

斡列該卽鄂尔坤之

對音說詳下

與祕史所言合是札刺麻卽今吉尔馬泰山

無疑

斡列該不刺合地面

斡列該卽卷三之斡兒洹卷八之斡兒豁斡兒豁爲

鄂尔坤之對音斡列該又卽斡兒豁之對音不刺卽

必拉蒙古所謂河也是斡列該不刺合卽鄂爾坤河  
上岸也詳卷三斡兒洹條

撒阿里地面

撒阿里一作撒阿里客額兒

見卷八

本紀作薩里河親

征錄同皆今薩拉噶之對音何秋濤曰薩里河疑卽  
今和博克薩里河也李文田曰松漠草詩注北渡科  
布多河至薩克里山麓有石人相傳爲元太祖像薩  
克里山卽撒阿里地面今科布多河之北世杰案何  
氏李氏二說皆非也祕史卷八云太祖自合勒合河  
逆客魯連河至撒阿里地面又云塔陽遂順塔米兒

河渡斡兒豁水斡兒豁卽鄂爾坤河塔陽由西而東得渡鄂爾坤河是撒阿里地面必在今鄂爾坤河之東可知何氏以爲和博克薩里李氏以爲科布多河北薩克里皆不免過遠與祕史所言不合是撒阿里爲今薩拉噶山無疑矣其山在今外蒙古土謝圖汗部之東界中左旗之西南界

阿刺兀惕土兒合兀嶺

阿刺兀惕土兒合兀親征錄作阿刺烏禿刺烏二山

是阿刺兀惕卽阿刺烏山土兒合兀卽禿刺烏山阿

刺兀惕爲呼哈烏爾之對音詳見卷三忽朮合兒條土兒合兀

卽吉忒圖之對音世杰案吉忒圖山在今訥墨爾根  
河哈爾達蘇臺河合而北流入喀爾喀河之東南蓋  
札木合建庭于豁兒豁納地面豁兒豁納卽今和尒  
和齊河東南地欲伐太祖必須先經此二山親征錄  
作阿刺烏山尤與呼哈烏尒之音近卽禿刺烏亦與  
今吉忒圖之音相合也

苔蘭巴

勒主惕地面

苔蘭巴

勒主惕

一作巴

勒

卷九

本紀親征錄並作

苔蘭版朱思卽今呼倫湖邊地也烏程沈垚以爲卽  
水道提綱之杜勒鄂模阮惟和從其說世杰案沈氏

之說非也杜勒鄂模之水與克魯倫河不相連屬惟水盛時始合爲一況克魯倫河古名臚胸河又曰陸局河而元史速不台傳則曰班朱納海臚胸陸局爲班朱納對音而班朱納又卽巴勒主惕巴勒渚納之對音也祕史卷七之巴勒渚納海子正卽今之呼倫湖則此荅闌巴勒主惕地必在今呼倫湖西岸邊地可知

哲列捏地面

哲列捏一作者刺捏

卷九

卽今伯尔克之對音世杰案

祕史云太祖迎著札木合到荅闌巴

勒主惕

地面對

陣被札木合推動退著于斡難河哲列捏地面狹處  
屯札以地望準之當在今敖嫩河之南烏余匝河之  
北阿河相距最近之處也證以今輿圖惟車臣汗部  
中左前旗西北有伯尔克喀倫其地爲兩河相距最  
狹處伯尔克又與哲列捏對音是祕史之哲列捏爲  
今之伯尔克喀倫毫無疑義

赤那思地面

赤那思卽吉拉之對音今黑龍江與喀尔喀車臣汗  
分界處有吉拉喀倫其地在呼倫湖之西克魯倫河  
之北阿拉勒圖喀倫之南卽吉拉喀倫也是卽祕史



赤那思地面

浯泐札河

浯泐札卽今烏尔匝之對音阮惟和曰卽烏尔匝河也世燕案此河源出今車臣汗左翼中旗東北之烏尔載察坎山東北流入塔里泊元初時塔塔里部卽居此泊之旁故名其泊曰塔里而其流入此泊之河今日烏尔匝古曰浯泐札也

忽速秃失秃延地面

忽速秃失秃延親征錄作紬刺秃失圖忽刺秃失圖元史類編作納刺秃失圖卽枯布勒哲庫之對音世

燕案其地今設喀倫爲庫倫辦事大臣所屬地居塔里泊之正東漠果爾綽克山之西南塔塔兒在是地立寨以御金兵不圖太祖等之攻其後也以地望準之忽速禿失禿延爲今枯布勒哲庫無疑

合澧 泐 海子

合澧 泐 海子卽今杜勒鄂模也水道提綱云客魯倫河東經西拉得克西撥各山之陰 原注漠中小山 又東百里

中有沙洲曰朮兒呼朮東北流百餘里經必拉城南

原注漠北僅有此城

又東經杜勒鄂模南

原注池在城東十餘里

陳遜聲

曰合澧

泐

當作合

泐

澧卽今入呼倫湖之開拉里河

也世杰案陳氏此說非也開拉里河源出諾民河源山之西麓自東合諸水西北流與呼倫湖東北流出之水會見提綱是開拉里河在呼倫湖之東可知今祕

史云太祖落後下的老小營在合澧湖海子邊被主

兒乞殺十人太祖怒引軍馬至客魯漣河前將主兒乞百姓擄了則太祖未嘗渡呼倫湖安得以合澧湖

爲開拉里乎元史雪不台傳云太祖建都于班朱泥河班朱泥河卽克魯倫河將入呼倫湖之處太祖旣建都于此則必有城郭今杜勒鄂模西十餘里有必拉城殆卽太祖建都之處此城距杜勒鄂模甚近故

其老小營皆居此池邊耳稱爲海子者邱長春所謂積水成海周數百里者亦卽指此池也然則合澧湖海子卽今杜勒鄂模無疑矣

朶羅安孛

勒

蒼兀地面

朶羅安孛勒蒼兀親征錄作朶奕盤陀山卽古尔板包活特之對音水道提綱云克魯倫河又東流二百里至南岸小山折向東北至南岸大山東北麓折東南流其東岸山卽古尔板包活特也又東北則杜勒鄂模陳通聲曰朶羅疑卽託納山世杰案陳說非託納山在車臣汗右翼中前旗境內與杜勒鄂模相去

絕遠與陳氏所云開拉里河相去尤遠惟古尔板包  
活特山在模勒鄂模西距鄂模三百餘里且在克魯  
倫河前與祕史所言相合是朶羅安孛勒荅兀卽今  
古尔板包活特山無疑

迭列秃口子

迭列秃本紀作圖烈圖又作帖烈徒卽札密霍之對  
音今札密霍都克喀倫地也主兒乞旣敗則必順克  
魯倫河東南岸走至此地前爲鄂尔順河所阻故爲  
太祖所擒是迭列秃口子卽札密霍都克喀倫無疑  
今輿圖一作查末喀倫

元祕史山川地名攷卷五

會稽施世杰

阿勒勒灰不刺阿地面

阿勒勒灰不刺阿一作兀勒灰河卷五一作浯勒灰河卷七

元史土土哈傳作兀魯灰水道提綱作烏尔虎河一

統志圖作吳兒灰河方畧則作吳兒會烏勒輝吳尔

揮皆爲阿勒灰之對音不刺卽必拉蒙古語謂水也

魏源曰烏尔會河疑卽烏尔匝河世杰案魏氏此說

大謬烏尔匝河在克魯倫河北東流入塔里泊烏尔

會河在內蒙古烏珠穆沁左翼旗牧地東境安得妄

合爲一一統志圖云吳兒灰乃今之和里河西南入  
鄂尔虎河提綱云蘆河土名烏尔虎河源出索岳尔  
濟山南流隨山麓曲曲而西南三百里許經烏珠穆  
沁左翼東六十里折而西流北合色野尔濟河南合  
音札哈河賀尔洪河入右翼界至克勒河朔之地洞  
据是知阿勒灰不刺阿卽今之烏尔會河無疑

額爾古涅河

額爾古涅卽額尔古納之對音今之額尔古納河也  
水道提綱云自枯倫湖東北流經黑龍江索倫界兩  
岸無山土人名爲額尔古納河實克魯倫河也世杰

案呼倫湖自東北角溢出一支東北流有開拉里河  
自東合諸水西北流來會一支正北流者卽額爾古  
納河也流三千數百里至兩岸有山處而黑龍江自  
西來會

刊沐連河洲

刊沐連河本紀作健河召烈折兀兒傳作堅河卽今  
肩勒尔喀提綱作忒兒布勒之對音李文田曰卽克魯倫河

之洲克魯倫河有沙洲四以札木合所居之豁兒豁  
納川求之則由喀尔喀河流者較近世杰案李氏  
之說非也祕史云順額湍古涅河至于刊沐連河洲



是刊木連河洲必在呼倫湖之北若云卽克魯倫河  
洲則尙在呼倫湖以南安得云順額而古涅河乎攷  
今輿圖額爾古納河北流七百餘里有肩勒爾喀河  
自東南合剛水來注之此肩勒爾喀卽祕史之刊沐  
連亦卽元史之撻河堅河撻堅肩與刊聲相近以地  
望準之刊沐連河洲在今肩勒爾喀河入額爾古納  
河之處矣

額捏堅歸列禿地面

額捏堅歸列禿親征錄作捏干貴因都山卽厄勒莫  
之對音水道提綱云克魯倫河又東北數十里經小

山西北麓卽北岸厄勒莫山之西南麓也世杰案厄勒莫山在外蒙古車臣汗部左翼中旗之南托諾山卽祕史扯克撒兒也之東北其山脈西北自必兒喀嶺東幹東南至此爲厄勒莫山也

兀乞

惕

牙地面

兀乞

惕

牙卽噶鄂泰之對音今噶鄂泰嶺之麓也世

杰案祕史云阿

勒

壇等至兀乞

惕

牙地面有赤忽兒

忽哨望人來報赤忽兒忽卽今拖拉哈山

詳卷一

則兀

乞

惕

牙地必在拖拉哈之西北克魯倫之西南岸可

知水道提綱云克魯倫河又西南至噶鄂泰嶺之東

則噶鄂泰嶺正在克魯倫河之西岸且在拖拉哈之西北以地望準之兀乞惕牙地必在今噶鄂泰嶺之麓無疑

闕亦田地面

闕亦田殿本元史作闕奕壇改爲吹丹親征錄作闕蠻壇皆烏闌之對音在今內蒙古烏珠穆沁左翼旗之東烏蘭峰之麓世杰案本紀及親征錄並謂太祖與乃蠻戰時倚阿蘭塞爲壁阿蘭卽今烏珠穆沁左翼旗東百五十里哈爾站之烏蘭峰也方略云康熙二十九年六月十四日厄魯特自烏會河東北兩路

而來我台吉巴郎沖諾和等各率所屬百許人甲而  
迎之又烏珠穆沁額尔德尼貝勒博木布奏言厄魯  
特至烏尔會河東烏闌之地烏闌卽元時之闊亦田  
也此卷下文云成吉思問者別闊亦田對陣時自嶺  
上將我馬項骨射斷的是誰可知闊亦田地面在今  
烏蘭峰之麓矣今其地卽名烏闌者殆因山名而名  
其地歟

忽巴哈牙地面

忽巴哈牙親征錄作忽八海牙皆呼馬勒堪之對音  
陳通聲曰在今外蒙古車臣汗中右後旗大肯特山

東南克魯倫河發源處世杰案陳說是也水道提綱云敖嫩河又東南流數十里有呼馬勒堪河自南大山合兩源北流來會呼馬勒堪河今輿圖名曰齊母尔喀河與祕史之乞沐兒合爲對音詳卷二而呼馬勒堪又與此忽巴合牙爲對音此水一河兩名古今皆同是忽巴合牙地在今呼馬勒堪河之岸上矣

忽秃忽地面

忽秃忽親征錄作忽都温背托克托尔之對音今其地設有喀倫爲喀尔喀車臣汗所設十四喀倫之一在敖嫩河之東南烏尔匝河之北西至呼林納尔素

喀倫四十里其南爲珠齊河據此知忽禿忽地爲今  
托克托尒無疑

帖兒速地面

帖兒速親征錄作塔剌刺之野卽札尒噶之對音所  
謂札尒噶山也其山在呼倫貝尒城之西喀尒喀車  
臣汗中左前旗之東界

哈喇溫山

合刺溫山元史本紀及親征錄竝作哈刺溫隘語解  
哈拉衮熱也卽今烏蘭溫都山也其山在呼倫湖西  
南敖嫩河源之東世宗案祕史卷九云合撒兒尋成

吉思至合刺温山不見乃至巴渤渚納海子巴渤渚

納海子卽今呼倫湖合撒兒自西而東先至合刺温山則山在呼倫湖西南矣卷九云太祖卽皇帝位于斡難河源封木合黎東邊至合刺温山是其山在今敖嫩河源之東又可知今喀爾喀車臣汗左翼後旗南界至烏蘭温都山卽祕史合刺温之對音然則合刺温山爲今之烏蘭温都山無疑

合申地面

合申親征錄作西夏又作河西之國本紀同何秋濤曰合申卽西夏也亦曰唐兀世杰案合申卽明代之

河套今爲內蒙古鄂爾多斯七旗牧地東至歸化城  
土默特界西至喀爾喀界南至陝西長城界西南至  
甘肅長城界北至烏喇特界並在河套內卽祕史之  
合申地也以其地在黃河以西故又曰河西之國

古泄兒海子

古泄兒海子親征錄作曲辭兀兒澤卽喀錫拉克之  
對音所謂喀錫拉克河也其河在內蒙古鄂爾多斯  
正中近東之左翼中旗牧地東北流瀦爲納瑪帶泊  
故祕史稱爲海子也

回回地面垂河



垂河元史速不台傳作蟾河親征錄作嶺河皆吹河之對音李文田曰蟾河卽勒

勒

豁河之對音世杰案

李氏此說非勒 豁河爲今之齊蘭河在恰克圖之

東三

詳卷

此垂河爲乃蠻地故曰回回地面也攷乃蠻

地爲今科布多而今伊犁西北有吹河

今已爲俄地

卽祕

史之垂河其水發源于特穆爾圖泊及那衮泊一泊西北流一泊正西流合而爲吹河

秃兀唐兀地面

秃兀唐兀二部落名秃爲委字之誤上文云委兀唐兀二種是也卷七云王罕經過委兀河西地卷九云

乃蠻古出魯克過委兀合兒魯種字皆作委不作禿  
此作禿者誤也亦曰委吾種卷十阮惟和曰今其地  
在新疆東境世燕案阮氏說是也委吾又譌爲畏兀  
宋神宗時王韶取西甯畏兀畏迫遷于瓜沙之間後  
徙入交河降于西遼遼主封爲交河王令統別失入  
里之地爲畏兀兒國故元史孟速思傳云畏兀人世  
居別失入里也文正西游錄云金山南有回鶻城名  
別石把有唐碑所謂瀚海軍也是別失入里卽今濟  
不薩也元時畏吾兒地皆在今濟木薩以西可知至  
唐兀卽西夏之賜姓祕史凡言唐兀本紀及親征錄

往往作西夏蓋祕史雖紀太祖時事而其書必成于皇慶二年以後知者因元嶺北省始置于皇慶二年書中已有嶺北之稱是其證西夏之賜姓唐兀雖在元世祖時故書亦偶之也詳上合申條

苔蘭捏木兒格思地面

苔蘭捏木兒格思親征錄作苔蘭捏木哥兒卽索岳  
爾濟之對音今之索岳爾濟山也世杰案索岳爾濟  
山甚長大袤延數百里其西麓臨大漠其東北近喀  
爾喀河源與齊齊哈爾城相近祕史云成吉思于苔  
蘭捏木兒格思地面與塔塔兒對陣戰勝了遂至兀

勒灰河兀勒灰卽今之烏爾會河是苔闌捏木兒格思地必與烏爾會河相近可知今索岳爾濟山正在烏爾會河之北又與捏木兒格對音是苔闌捏木兒格思地卽在今索岳爾濟山之南麓矣

失魯格勒只惕地面

失魯格勒只惕一作溼魯格勒只惕水七卷本紀作薩

勒札河親征錄作失連真河卽色野爾濟之對音今名色野爾濟河也世燕案水道提綱云色野爾濟游牧

記作色也兒卽河源出噶老圖泊西南流經烏朱穆沁左翼

東北七十里入蘆河卽烏爾會河卽方略所謂索約爾濟

祕

河者是也。以地望準之，其河正在烏爾會河之東。故  
祕史以爲在兀勒勒灰河也。然則失魯格勒只惕惕卽今  
色野爾濟河無疑。

子銳按字

元祕史山川地名攷卷六

會稽施世杰

巴兒

忽真脫窟

木地面

巴兒忽真與卷一之闊

勒

巴兒忽真不同卽與卷三

之巴兒忽真亦異此巴兒忽真爲巴爾納烏勒之對

音脫窟

木

又卽託穆司科之對音世杰案今俄羅斯

西悉畢爾託穆司科省西南五十七里倭別河上有

巴爾納烏勒城卽祕史此卷之巴兒忽真也巴爾納

烏勒之東北爲託穆司科城在託穆河上卽祕史之

脫窟

木

地面也

兀魯

黑塔黑地面

兀魯

黑塔黑

卽額魯特三字之轉音世杰案額魯特

官書或作厄魯特或作額諾德或作客尔丹今分四部曰阿拉善額魯特曰青海額魯特曰杜尔伯特曰土尔扈特其牧地張穆蒙古游牧記言之甚詳不煩複述也

濱豁

黑水

濱豁

黑

卽索果克之對音今之索果克河也世杰案

會典圖說科布多河出阿爾泰烏梁海旗爲索果克河東流南合瑚尔噶泊輝漢泊和通泊水東北流西

合噶斯河折而東南流經輝特下前旗杜尔伯特右翼旗南合塔尔巴泊托尔博泊水北合烏里雅蘇圖河根德克圖泊戴舒尔泊水遂名科布多河是索果克河爲科布多河之上源也今外蒙古輝特部下後旗牧地西至索果克河爲界然則潰豁黑水卽今之索果克河無疑

阿勒台山

阿勒台亦曰阿勒坦蒙古謂金曰阿勒坦是阿勒台山卽金山也今名曰阿爾泰山世杰案一統志云阿爾泰山卽古金山在特思河西北綿亘二千餘里高



入霄漢盛夏積雪不消爲西北諸山之祖其頂在烏  
普薩西北支峰蔓莖分爲四支正北一枝隨額爾齊  
斯河以北入俄羅斯境東北一枝遶特思河之北千  
里東爲唐努山又東北接杭愛山其河東額爾齊斯河一  
枝爲烏藍鄂馬山繞奇勒稽思泊之北其南一枝蜿  
蜒不斷納鄰河呼勒秦河哈流圖河皆出其西麓然  
則阿勒台卽今之阿爾泰山無疑

忽木升吉兒地面

忽木升吉兒卽布拉青吉兒之對音水道提綱云畏  
隆古河出阿爾泰山之尾西南麓西南流有阿禮克

台河及布拉青吉兒河自北山前後來會世杰案布  
拉青吉兒河今圖名曰青吉斯河其源發于外蒙古  
新土尔扈特左旗北之哈拉泊西南流合哈喇察克  
河又東南與布尔干河合爲畏隆古河然則忽木升  
吉兒地爲今布拉青吉兒河上地可知

兀瀧古河

兀瀧古河一曰畏隆古一曰烏隴貴一曰烏龍歸卽  
今之烏龍古河其源流水道提綱已詳言之世杰案  
會典圖說云烏龍河二源東曰布尔干河西曰青吉  
斯河二河合流乃爲烏龍古河折西流經阿爾泰烏

梁海旗瀆爲赫薩爾巴什泊其河在今新土爾扈特  
左旗南境

乞溼勅巴先海子

乞溼勅巴失卽赫薩爾巴什之對音今之赫薩爾巴

什泊也一作噶勒札爾巴什淖爾一作赫色勒巴什

淖爾又作奇薩勒比斯淖爾世燕案徐松西域水道

記云烏隆古河過哈喇莽奈山北又西北注噶勒札

爾巴什淖爾巴木丕勒多爾濟傳州車凌云康熙五

十六年隨額駙巴林郡王烏爾袞由阿勒坦進剿準

噶爾于赫色勒巴什淖爾方畧載乾隆二十三年副

都統順德訥奏言正月初一日在烏隆古擒獲厄魯  
特巴圖詢知奇薩勒比斯淖尔相近之博洛尔托海  
有哈薩克錫喇之得木齊達什扎卜等藏匿今攷烏  
隆古河所湍之淖尔有二小者曰巴噶淖尔周二百  
餘里圓橢形在東南大者曰噶勒札尔巴什淖尔周  
五百餘里形狹而長在西北大小相聯正如葫蘆是  
乞溼泐巴失海子爲今赫薩尔巴什泊無疑

巴亦荅刺

黑別勒

赤兒地面

巴亦荅刺

黑別勒

赤兒一作拜荅刺

黑別勒

赤列

卷七

親征錄作拜荅刺邊只兒之野其地在今青吉斯哈

彌察克兩河合流處之西南岸巴亦荅刺

黑

卽拜塔

克之對音別

勒

赤兒卽哈彌察克之對音一作哈布

塔克世杰案祕史上文云成吉思與王罕回時有乃

蠻種能廝殺的人于巴亦荅刺

黑

別

勒

赤兒地整治

軍馬下文又云王罕逆那合刺泄兀

勒

河起去了合

而觀之知太祖追乃蠻于烏龍古河後回時又遇乃

蠻是巴亦荅刺

黑

別

勒

赤兒地必在烏龍古河之東

至夜王罕先去逆著合刺泄兀

勒

河合刺泄兀

勒河

卽今喀喇淖尔亦曰哈拉圖河

詳

下王罕起去時旣逆

此河而行則巴亦荅刺

黑

別

勒

赤兒地又在今布拉

于河之西今拜塔克之地正在青吉斯哈喇察克二  
河合流處之西南岸則巴亦荅刺黑爲拜塔克山麓  
別勒赤兒爲哈喇察克河西岸地無疑

哈喇泄兀勒河

合喇泄兀勒卽哈拉圖之對音一曰喀喇淖尔勒

蒙古語河也世杰奏西域水道記布拉干河東南流  
百里右會喀喇淖尔水喀喇淖尔周數里布拉干河  
源南十餘里亦東南流百里入布拉干河據此知合  
喇泄卽今之哈拉圖河也

額埏兒阿勒台谷子

額埏兒阿勒 台谷子卽今阿爾泰山東南截沙漠之  
阿爾班岳達察嶺世杰案何秋濤曰阿爾泰山又東  
南分二支如黑雲二道界瀚海中其東爲庫克西勒  
山又東北接巴頭山其南枝爲都特嶺布帶山圖克  
里河出其西麓又南爲布勒堪山空鄂洛阿濟罕山  
層接不斷于有餘里橫截沙漠爲阿爾班岳達察嶺  
攷元太祖回軍由今拜塔克山向北行必當踰阿爾  
班岳達察嶺始得折而東歸是祕史之額埏兒阿勒  
台谷子爲今阿爾班岳達察嶺無疑

帖列格禿口子

帖列格禿卽烏里雅蘇之對音今烏里雅蘇台也水道提綱查巴哈河曲曲流二百餘里折西流百餘里而空格衣河東北自昂奇山合三源西南流三百里來會又西總曰空格衣河世杰按齊氏之說誤也以今圖證之查巴哈今名札布噶其河自東北向西南流二百餘里折而西北流三百餘里有烏里雅蘇台河發源于賽音諾顏部中後旗之西界西北流二百餘里經烏里雅蘇台城南折而正西流復二百里而與札布噶河合于是札布噶河又西北流百餘里而空歸河卽空格衣自東來會齊氏旣誤以烏里雅蘇台河



爲空格衣河故于空格衣河不得不加總曰以提一  
之雍正十一年四月靖遠大將軍順承親王錫保等  
奏言去年移軍至烏里雅蘇台今大軍于烏里雅蘇  
台山頭建築礮臺請于烏里雅蘇台內植木中實以  
土建立城垣報 可乾隆二十九年四月定邊左

副將軍成衮札布奏烏里雅蘇台舊城圯應增修十  
一月復奏烏里雅蘇台上浮難興版築舊城在齊格  
尔蘇台烏里雅台二河間應照舊造木城增高丈六  
尺厚一丈周圍共五百丈內外排木柵中實土東西  
南各置門北迎河掘溝引水環之卽以溝土築城由

是以觀烏里雅蘇台固爲自西而東諸路之要道祕  
史所以稱爲口子也王罕退軍自哈拉圖河折而東  
必逆烏里雅蘇台河始得順塔米爾河至土拉河黑  
林是烏里雅蘇台爲其必經之路乃蠻從後追之至  
此將其百姓擄去以地望準之帖列格禿口子卽今  
烏里雅蘇台城無疑矣

忽刺安忽

惕

地面

忽刺安忽惕卽馬喇噶之對音今圖作瑪拉哈山也  
世杰案山在賽音諾顏部中後旗之北境右末旗之  
西烏里雅蘇台城東三百里山脈自阿爾泰頂南行

分一幹東行爲烏蘇郭瑪山又東連峯相接東南數  
百里爲伯勒奇那克科克伊山又東三百里爲昂奇  
山又東北行百餘里爲馬喇噶山蓋王罕逆烏里雅  
蘇台河退軍必踰此山始至塔木尕河乃蠻旣于今  
烏里雅蘇台城地方擄其百姓復追至此山之麓故  
柔昆王罕子與之對陣也据此知忽剌安忽湯卽今馬  
喇噶山麓之地矣

者者額兒温都兒山

者者額兒一作者折額兒

卷七

元史本紀作折折運都

山親征錄作徹徹兒運都山阮惟和曰卽哈納哈達

山東北之徹徹山也世杰案阮氏此說是也水道提  
綱云翁金河東南曲曲流入百餘里于大漠瀦爲呼  
拉喀五郎鄂模其東北五十里有哈納哈達山又東  
北有徹徹山皆沙海中孤嶼也徹徹山今圖作策策  
山在瑚爾哈鄂倫泊之東北土拉河之正南元初爲  
王罕地故其子桑昆居此也以地望準之者者額兒  
溫都兒山爲今策策山無疑

別兒客額列地面

別兒客額列親征錄作別里法沙陀其地在策策由  
之北今巴哈噶托尔山之東麓地巴哈噶托尔正與

別兒客額列對音其山之東麓正在策策山北與祕  
史云在者者額兒温都兒山陰者合則別兒客額列  
地爲今巴哈噶托尔山東麓可知

元祕史山川地名攷卷七

會稽施世杰

卯温都兒山

卯温都兒山親征錄作莫運都兒山卽今錫喇温都  
尔山世杰案其山在內蒙古阿魯科尔沁旗西北一  
百三十里土人名曰黃山蒙古名錫喇温都尔山今  
圖又作希拉温都尔山正在喀尔喀河之南

合刺合勒中只惕額列惕地面

合刺合勒中只惕一作合勛台河一作合兒台河

本卷  
下文

一作合勛合勛只惕親征錄作合蘭只皆喀尔喀之

對音今喀尔喀河也只惕者蒙古語海子也額列惕

地面本紀作哈闐真沙陀親征錄作合蘭只之野皆

哈尔渾之對音今哈尔渾河也世杰案水道提綱云

烏里順河上源曰喀尔喀河有數源最東者出阿魯

他拉奇嶺之西麓有池廣數十里西南流一百餘里

受南來之哈尔渾河據此知哈尔渾河正入喀尔喀

河在喀尔喀河南岸秘史云太祖于合刺合勒只惕

額列惕地面歇息猶言在喀尔喀河南岸之哈尔渾

河岸上歇息也然則合刺合勒只惕卽今之喀尔喀

河額列惕地爲今哈尔渾河岸上也

忽刺安不刺合怛地面

忽刺安不刺合怛 一作忽刺安不兒合怛 親征錄作

忽刺河卜魯哈二山忽刺安卽喀拉坎之對音不刺

合怛 卽巴爾達穆之對音世杰案親征錄作忽刺河

者河乃阿字之譌知者因其明日二山不得言河也

喀拉坎山在今內蒙古浩齊特右翼旗之東南巴爾

達穆山則在翁牛特左翼旗之正北董方立圖可證

也此二山一在希拉溫都爾山之東一在東南故祕

史云自卯溫都兒山前望見忽刺安不刺合怛地面

塵起也以地望準之忽刺安爲今喀拉坎山不刺合



惕亦卽今之巴爾達穆山無疑

斡峒訥岫山

斡峒訥岫山親征錄作斡兒努兀遣惑哥山岡世杰  
案祕史云忽亦勒荅兒卒葬之于合兒合水的斡峒

訥岫山是此山在合兒合水旁台兒台卽今之喀爾

喀河

詳本卷上

今輿圖喀爾喀河南岸有呼恰烏爾山正

卽祕史之斡峒訥岫山也

統格黎小河

統格黎小河祕史蒙文作統格黎克豁羅罕

豁羅罕者小河

也親征錄作董哥澤本紀作棟格河卽今入鄂爾順

河之烏藍布勒克水也世燕案祕史云合泐合河流  
入捕魚兒海子處有帖兒格等翁吉刺成吉思既取  
了翁吉刺就起去統格黎小河東邊下了是此河在  
今喀爾喀河之西與卷一之統格黎河同名而異地  
董方立輿圖于貝爾池北鄂爾順河折西北流有一  
無名小河自西南東北流入于鄂爾順河此小河蒙  
古呼爲烏藍布勒克水水道提綱曰烏順河即鄂爾順河  
中有沙洲受西南來之烏藍布勒克水此水正在喀  
爾喀河西北以地望準之其爲祕史之統格黎小河  
無疑

勺兒合

勒崑山

忽刺阿訥峽山

勺兒合勒崑忽刺阿訥峽二山卽王罕舊居之土拉河黑林子也世杰案祕史卷六云王罕于土峽刺的黑林行會著成吉思結做父子共說道若有人離間休要聽信親自對面說話了方可信此卷太祖卽追述前事是二山卽土拉河黑林子山可知忽刺卽虎忽刺之對音輟耕錄曰和林山二水出焉其一曰虎忽刺虎忽刺卽今土拉河也其曰山者卽土拉河邊之山訥峽者蒙古語呼山爲訥峽由此而推知勺兒合勒崑山卽和林山矣今其山在鄂爾坤河折而北

流之東爲元時之和林城今通行圖本以此山爲杭  
愛山大誤當以水道提綱說爲正

### 三河源頭

三河源頭者指今之喀魯哈河鄂爾坤河土拉河而  
言也王罕舊居此三河之源故祕史云你那三河源  
頭守得好著休教別人做營盤也

阿兒哈勒 苟吉地面

阿兒哈勒 苟吉卽今額爾克納克之對音其地在克  
魯倫河之西南岸外蒙古車臣汗中末旗之西北境  
右翼中右旗之東南界所謂額爾克納克山也或云

卽土謝圖汗境之阿爾哈爾蘇巴世杰案此說非也  
土謝圖汗各旗地在鄂爾坤河以東土拉河以西距  
克魯倫河絕遠祕史明云阿兒合勒苟吉在客魯連  
河安得以阿爾哈爾蘇巴當之乎以地望準之阿兒  
合勒苟吉地爲今額爾克納克之山麓無疑  
折兒合不赤孩地面

折兒合不赤孩地在今策策山之北麓太祖圍王罕  
于此者也策策山詳見卷六者者額兒條

子銳按字

元祕史山川地名攷卷八

會稽施世杰

阿不只阿闊迭格兒地面

阿不只阿闊迭格兒一作阿只合闊帖兒格本卷

一作闊迭兀阿刺見卷十四元史太宗紀作雕阿蘭

卽今之巴顏烏蘭山也世杰案祕史卷十四云成吉

思旣崩右手大王察阿歹巴禿左手大王幹赤斤同

在內拖雷等諸王駙馬并萬戶千戶等于客魯連河

闊迭兀阿刺勒地行大聚會著元史太宗紀元年已

丑秋八月諸王百官大會于怯綠連河曲退雕阿蘭

之地以太祖遺詔卽皇帝位于庫鐵烏阿刺里親征  
錄已丑八月諸王駙馬百官大會于怯綠連河曲

述

雕阿蘭共冊太宗登極三書所紀太宗卽位之地皆  
在今克魯倫河濱親征錄言雕阿蘭不言庫鐵阿刺

里祕史言闊迭兀刺

勒

不言雕阿蘭反復尋繹知阿

闌阿刺同聲庫鐵烏阿刺里卽闊迭兀阿刺

勒

而祕

史之阿不只阿闊迭格兒阿卜只合闊帖兒格闊迭

兀阿刺

勒

卽親征錄之雕阿蘭聲有舒促以致文有

繁約耳元史并兩書爲一遂分爲二地誤甚然則阿  
不只阿闊迭格兒卽今車臣汗部右翼中前旗北境

克魯倫河以西之巴顏烏蘭山無疑

的的克撒合勒地面

的的克撒合勒即元史太宗紀之揭揭察合憲宗紀

之怯蹇义罕又作迦堅茶蹇語解均改爲齊齊克察

罕即今之察罕鄂模也世杰案張參議紀行云過大

泊周廣六十七里水極激澈北語謂吾悞竭腦兒察即

池罕自泊之南而西分道入和林城水道提綱云朱尔

馬台河出額黑鐵木兒山南麓東南流繞布庫鐵木

兒山足三面東北流曲曲二百餘里瀦爲池曰察罕

鄂模廣數十里元周伯琦近光集云察罕者白海也



茶寒同義其水在鄂尔坤河之北塔米尔河之南今  
圖之察罕鄂倫是也据此知的的克撒合勒卽元史  
之揭揭察台亦卽今之察罕鄂模無疑

渾坤水

渾坤水卽鄂尔坤之對音詳見卷三斡兒垣條下

川勒地面

川勒爲沙磧之對音卽唐書高昌主麴文泰所云沙  
磧二千里地也唐以高昌地爲西州置安西都護姜  
行本碑碑文見西域水道紀卷三在今哈密北之南山口則知沙  
磧卽川勒也卽今哈密以北之戈壁

帖蔑延客額兒地面

帖蔑延本紀及親征錄竝作帖麥該皆今托謨尒之對音世杰案土拉河隨山折而西北流入土謝圖汗中右末旗及中右旗境其北岸卽色勒彌嶺之支阜曰托謨尒山亦曰查木勒山卽祕史之帖蔑延地面

客勒帖該答苔地面

客勒帖該本紀作建忒該親征錄作建忒該皆吉忒圖之對音世杰案三史語解沁達罕舊作建忒該譯言天馬也卽遼史太祖紀之壓得斯山其山在今喀爾喀河南岸祕史云至合勒合河幹兒訥兀地的客

勒帖該合苔地則其地必在今喀爾喀河南呼哈烏  
余山左右以今圖證之呼哈烏余山之東北有吉忒  
圖山卽祕史之客勒帖該合苔無疑合苔者蒙古語  
山也

康合兒合山

康合兒合卽杭亦哈馬勒之對音世燕案水道提綱  
曰鄂爾坤河東南流兩山間百里折而東北北岸山  
卽杭愛山東南支阜其南岸卽西自都蘭喀喇縣亘  
而東爲杭亦哈馬勒山一統志云杭亦哈馬勒山在  
西爾哈阿濟爾罕山南山之北爲鄂爾坤河山之南

卽翁金河所發源也然則康合兒合山爲今之杭亦  
哈馬勒山可知

康孩地而

康孩一作杭海一作杭愛又名頽靄卽古之燕然山  
也北極出地四十六度偏西十四度外蒙古賽音諾  
顏游牧地直陝西甯夏西北二千餘里其山脈從阿  
爾泰山來緜絡科布多之西北折東南爲唐努嶺至  
錫巴里分爲二支一東北趨俄羅斯楚庫柏興一東  
南趨和林爲杭海山杭海譯言橐駝也山形似之世  
燕案元史大德五年叛王海都犯邊武宗討之師次

杭海大破其眾海都敗走西踰金山又太祖之征乃  
蠻也塔陽汗至自按台山即金山營于杭海帝與大戰擒  
之是知按台杭海諸山連綿不斷實和林西北門戶  
海都入寇之要道自今時圖本誤移杭海山于鄂爾  
坤河之東而和林故都乃紛紛辨論不能塙指矣今  
當從水道提綱之說爲是

合池兒水

合池兒水親征錄作哈只兒兀孫河卽哈拉河之對  
音張穆曰卽今塔米爾河東北所匯之台魯勒倭黑  
池世燕案張氏此說非也祕史下文云塔陽遂順塔

米兒河渡幹兒豁水是此時未到塔米尒河可知台魯勒倭黑池已在塔米兒河入鄂尒坤河之西塔陽尙未到塔米尒河安得至此乎夫合池兒水旣在康孩地面則必在今杭海山之西今杭海山西有哈拉河正與合池兒對音是合池兒水卽今之哈拉河一曰札布噶河亦曰查巴哈河也

塔米兒河

塔米兒一作他米勒一作塔米尒水道提綱曰他米勒河有南北兩源南源出杭愛山北麓在鄂尒坤源之西曰阿索郭特河北源出枯庫東麓在杭愛山西

北三百里世杰案會典圖說云塔米爾河出賽音諾顏中左末旗東南山東流南北合數水經右翼中右旗察罕鄂倫河出其西山東北流來會又東經額魯特前旗至土謝圖汗部界入于鄂爾坤河

納忽山

納忽山張穆曰地近錫兒克袞諸山之側世杰案張氏之說非也祕史云順塔米兒河渡幹兒豁水至納忽山幹兒豁水卽今之鄂爾坤河是納忽山在鄂爾坤河以東可知若卽錫兒克袞山則在鄂爾坤河之北與祕史所言渡幹兒豁不合攷鄂爾坤河以東諸

山今圖本誤以爲杭愛山者卽古之納忽山也此可  
據祕史以證今圖之誤

察乞兒馬兀惕地面

察乞兒馬兀惕其地在鄂爾坤河東納忽山之東麓

今圖作杭張穆曰在今錫兒克衰諸山之側世杰案  
愛山誤

張說非也錫兒克衰山在鄂爾坤河北非河東也今  
圖杭愛山之東南有錫爾哈爾集爾哈山錫爾哈與  
乞兒馬對音是察乞兒馬地殆在錫爾哈山之北麓

哈刺荅勒忽札兀刺地面

合刺荅勒忽札卽喀喇塔拉額之對音兀刺蒙古語



水也世杰案西域水道記曰喀喇塔拉額西柯淖尔亦作布爾哈齊淖尔在安阜城北一百三十里周四百餘里冬夏不盈虧岸水干岸自然成鹽水道提綱曰波羅塔拉河有二源一出西北大山一出南大山二水既合東流六十里匯爲波羅塔拉鄂模是祕史之合刺荅勒忽札兀刺爲今之喀喇塔拉額西柯淖尔地無疑

元祕史山川地名攷卷九

會稽施世杰

台哈勒山

台合勒

山元史本紀作秦寒塞親征錄作秦安塞卽

今賽坎之對音世杰案水道提綱曰賽堪山甚高大卽巴顏濟魯克山之北行正幹又折而東北爲厄勒黑圖諸山今其山在塔米爾入鄂爾坤河之西北外蒙古額魯特前旗之西北是台合勒山卽今賽坎山無疑

阿來嶺

阿來嶺卽汗阿林山之對音世杰案何秋濤曰汗阿林在中國科布多西北乃金山西北大幹隨額爾齊斯河東岸以北者也唐書解黠戛斯依貪漫山亦作貪汗山當卽汗山之別名其山南起科布多境有烏梁海部落居之蒙古王公表傳所偶汗烏梁海卽以所居之山爲號也汗阿林層峰相接山脈向西北行其東麓有亨吉泊其西麓有尕喀斯喀拉泊又西北有數水出東麓注鄂布河其西麓有大泊曰惹謨斯夸湖水西流入額爾齊斯河祕史云到金山住過冬明年春踰阿來嶺金山卽今之阿爾泰山太祖由東

而西追脫黑脫阿至阿爾泰山明年復西追踰阿來  
嶺是阿來嶺在金山山西可知今汗阿林正在阿爾泰  
山西北與祕史所言合則阿來嶺卽今之汗阿林無  
疑

### 額兒的失水

額兒的失水元史太祖紀作也兒的石憲宗紀作葉  
兒的石武宗紀作也里的失皆額爾齊斯之對音今  
之額爾齊斯河也世杰案河有兩源一源爲華額爾  
齊斯河一源爲喀喇額爾齊斯河二河合爲額爾齊  
斯河西北流蘇布圖河注之又西北流罕達海圖河

注之又西北流奇喇河與克木齊河注之又西北流

庫魯圖河

卽固余圖河

注之又西北流經察尔古尔依特

山北博尔集河注之又西北流阿勒哈布河注之又

西北流哈布河注之折而西流諾恰庫河注之又西

流塔尔巴哈台河注之又西瀦爲宰桑泊泊形橢圓

周四百餘里乃從泊西北溢出復爲額尔齊斯河

今俄

圖名伊尔推什河

西北流有倭米河自東來注之折而東北

流他拉河自東南注之復折而西北流伊什河自西

南注之再西北流衣色河自西入之吐拉河自北挾

三源南流入之他勿達河亦自北挾三源來注之于

是折而東北流經拖波城

卽祕史之不黑都兒麻地

西而北而東

名曰拖波余河何秋濤以額余齊斯河入北海非是

蓋額余齊斯河入于拖波余河拖波余河西北流入

于鄂畢江

亦曰倭別河

再西北流始入北海也近繆氏俄

游彙編圖繪之極詳

不

黑都兒麻地面

不黑都兒麻卽拖波余之對音李文田曰下文言渡

額兒的失水則都兒麻在河東可知都余麻急讀卽

託穆二字卽今俄羅斯之託穆斯科何秋濤曰託穆

河西流入額余齊斯河世杰案二說皆非也攷今俄

圖託穆斯科雖在伊余推什河

卽華名額余齊斯河

之東然相

距千有餘里祕史云于額兒的失不

黑

都兒麻地面

是其地必與額余齊斯相近今俄羅斯西悉畢余有

拖波余斯科省其城正在拖波余河與伊余推什河

合流之東岸則祕史之不

黑

都兒麻地卽今拖波余

城可知至託穆河自東南而西北流入于倭別河非

入于伊余推什河惟拖波余河則爲伊余推什河之

下游何氏誤以拖波余河爲託穆河李氏以誤傳誤

遂以拖波爲託穆矣又豈知祕史之不

黑

都兒麻在

額余的失河旁與今之拖波余城在伊余推什河東

岸者正相符合是不黑都兒麻卽今俄國之拖波尔城無疑

儻魯山

儻魯山卽唐努山之對音元史地理志作唐麓嶺又作湯努山今圖則作唐努山也世杰案唐努山極高大西十八度三分極四十九度五分在阿尔泰頂東稍北千一百里支峰絛亘數百里烏普薩鄂模在其西南水道提綱作湯努山

額兒的失河水林木內百姓地面

額兒的失河卽今額尔齊斯河

詳見上

林木內百姓卽



今之柳林也世杰案西域圖志額爾齊斯在塔爾巴  
哈台東南其開地名奇爾噶遜齊布哈達遜者有柳  
林乾隆二十年阿克諸爾叛以兵圍侍衛奇徹布奇  
徹布倉卒無備且戰且走入柳林內賊圍之數重懼  
其勇不敢犯此柳林既在額爾齊斯河岸且可以避  
賊其廣大可知則祕史之林木中百姓卽今柳林無  
疑

子銳校字

元祕史山川地名攷卷十

會稽施世杰

客列亦

楊國

客列亦

楊親征作克烈部乃王罕之部名亦

楊

猶言

部落也其建庭在今土拉河之昭莫多地

撒里

黑

崑地面

撒里

黑

崑卽唐西域記之颯末建杜環經行記之薩

末建元史本紀作尋思干又作薛繼思干卽今霍罕

地也世杰案唐時康國亦曰颯末建卽魏書悉萬斤

之音轉後訛爲薛繼思干撒馬兒罕其故城在今霍

城南二里卽祕史之撒里黑崑地也

林木中百姓

林木中百姓祕史蒙文作火因亦兒干蒙語林曰槐因百姓曰亦兒干又曰亦兒格卽今阿爾泰以北近額爾齊河一帶之烏梁海部落也世杰案何秋濤曰烏梁海事採捕非深山密林弗便也瀚海以外迤北近俄羅斯多深山密林烏梁海居之然則今阿爾泰烏梁海凡七旗阿爾泰諾爾烏梁海凡二旗卽祕史所謂林木中百姓也

失黑失揚地面

失黑失揚爲額卜克特之對音西域水道記曰乾隆

三十三年副都統唐喀祿偕厄魯特散秩大臣和碩  
齊率兵追捕土尔扈特台吉舍稜至布固圖河四月  
十九日獲其弟勞章札卜勞章言舍稜願降狀釋之  
歸舍稜又使請定地徙游牧唐公疑其詐和碩齊固  
請公莅其營二十日唐喀祿與侍衛富錫尔佛尔慶  
額往和碩齊又盲恐舍稜疑懼令官兵下馬舍稜遣  
人送酒和碩齊飲之俄頃變作唐公與佛尔慶額俱  
死富錫尔射殺一賊賊競前害之賊眾大噪我兵猝  
起迎敵至額卜克特山此山在宰桑泊之西而與祕

史之失

黑

失

傷

對音則失

黑

失

傷

地卽今額卜克特

之麓矣

萬乞兒吉思種

萬乞兒吉思卽韃靼及勿吉之對音何秋濤尼布楚城攷引祕史乞字上脫萬字而以爲吉利吉思非也失必兒種

失必兒卽鮮卑二字之對音今俄羅斯有悉畢尔地卽此失必兒之對音也

忽刺安不哈小徑

忽刺安不合卽烏拉尔圖阿林之對音今之烏拉嶺

小徑也世燕案祕史云太祖命朵兒伯朵征秃馬

楊

種朵兒伯朵于截殺孛羅忽

勒

處虛張聲勢卻從忽

刺安不合獸行的小徑行去每人帶鋸斧鋸斲將樹

木除去行至山頂下視秃馬

楊

地面如天窗上看下

一般秃馬

楊

卽今土默特蒙古游牧記

卷二

土默特左

翼附喀尔喀多羅貝勒游牧巴勒布冰圖元太祖裔

初爲喀尔喀台吉隸西路札薩克圖汗部康熙元年

汗旺舒克爲其族羅卜藏台吉額琳沁所股部眾潰

乃自杭愛山率屬來歸

詔附土默特左翼是

土默特古時牧地在烏拉嶺今始徙牧于喜峰口也

今之烏拉嶺卽元史之太和嶺

本何秋濤說

而俄圖則名

佛落克嶺其沿途皆林藪且地甚泥淖是以朵兒伯

朵征禿馬

揚

先除去當路樹木也以地望準之忽刺

安不合卽今之烏拉尕圖阿林小徑者卽烏拉嶺中  
小徑可知

撫州

金撫州在今察哈爾鑲黃旗牧廠西南二十里南至

張家口百里

野狐嶺

野狐嶺王惲玉堂嘉話作扼胡嶺元劉秉忠藏春集

有過也乎嶺詩扼胡也乎皆野狐之對音其嶺在今張家口外萬全縣東北三十里

### 宣德府

金史有宣德州無宣德府元世祖中統四年始爲宣德府作祕史云然者據當時已改之名僞之也今爲直隸省宣化府

### 居庸關

金史地志中都路昌平縣有居庸關國名查刺合攀在今昌平州西北關凡四重南口者下關也爲之城城南門至北門一里出北門十五里曰中關又爲之



城城南門至北門一里出北門又十里曰上關又爲  
之城城南門至北門一里出北門又十五里曰八達  
橫又爲之城城南門至北門一里蓋自南口之南門  
至于八達嶺之北門凡四十八里

龍虎臺

龍虎臺在居庸關南昌平山水記曰龍虎臺在居庸  
關南地勢高平如臺廣二里袤三里元時車駕巡幸  
上都皆駐蹕于此

北平等郡

北平等郡元史本紀作雲內東勝武朔等州親征錄

作雲內東勝武宣甯豐靖等州世杰案金北平部在今保定府滿城縣北二里金雲內州在今吳刺忒旗西北金東勝州在今歸化廳西南一百四十五里金豐州在今歸化城土默特牧地金武州在今山西甯武神池縣東北金朔州在今朔平府朔州治金宣甯縣在今山西朔平府左雲縣治金無靖州疑淨字之誤今四子部落與喀爾喀部接界處

東昌

東昌爲今山東東昌府聊城縣治元至元十三年始爲東昌路祕史云然者据其已改後言之也太祖既

取北平等郡因順攻東昌也

莫州撫州山青

金莫州今直隸河間府任邱縣治撫州已詳上山青者卽金地志撫州之旺國崖麻達葛山親征錄作野麻池今察哈爾鑲黃旗有阿哈拉吉山卽其地也

潼關

今陝西同州府潼關廳

汴梁

今河南開封府祥符縣治

子銳按字

元祕史山川地名攷卷十一

會稽施世杰

北平失刺客額兒地面

北平失刺客額兒元史本紀作時帝駐蹕桓州涼涇親征錄亦云上時駐桓州紀錄與祕史不同當以本紀及親征錄爲正祕史之北平乃開平之譌阮惟和曰失刺客額兒地卽金遼川也世杰案阮氏說是也金史世宗紀大定五年如涼涇改曷里泚東川曰金遼川地里志桓州有曷里泚東川更名金遼川一統志曰明統志金遼川在雲州堡北金世宗納涼之地

產黃花水道提綱曰灤河源出獨石口外東南山中  
元史曰出金蓮川又東北經舊桓州城今日碑兒圖  
巴兒哈孫城  
又東北經元故上都開平城南語解云失刺者黃也  
据是知金之桓州爲元之開平非北平失刺客額兒  
者猶言黃川也金蓮色黃蒙語呼黃爲失刺曠野爲  
客額兒然則失刺客額兒卽元史河渠志之金蓮川  
而在今上駟院牧廠境之灤河源矣

燕京

金燕京爲今順天府城金地志中都路遼會同元年  
爲南京開泰元年號燕京海陵貞元元年定都以燕

乃列國之名不當爲京師號遂改爲中都

大甯

元至元七年始改大定府爲大甯金時無大甯仍遼

之舊號曰中京大定府元初曰北京路總管府

詳元地志

一統志曰大甯故城在喀喇沁

內蒙古

右翼南百里喜

峰口東北四百八十里老河北城周二十里南北四

門東西二門

女眞

女眞爲金始國號金國本名珠里眞後譌爲女眞又

曰慮眞

詳大金國志

世居混同江東之長白山下後避遼

興宗諱改爲女直

活刺納活二江

活刺江阮惟和以爲烏拉河納活江阮惟和以爲卽  
嫩江世燕案阮氏之說是也內蒙古郭爾羅斯前旗  
牧地東至烏拉河烏拉正活刺之對音嫩江水道提  
綱作嫩泥江又作諾尼江古名難水亦曰那河明初  
曰腦溫江納活二字正爲嫩字之切音又爲腦溫諾  
尼之對音其水之源流詳提綱然則活刺納活二江  
卽今之烏拉河及嫩江無疑

討活兒河

討活兒卽今洮兒河之對音世杰案洮兒河一作陀  
喇河舊作陀羅河遼史上京有他魯河金史長春縣  
有撻魯古河聖宗四年改撻魯河爲長春河皆卽此  
洮兒河源出西興安山其東麓卽索岳余濟山也由  
西北曲曲向東南流千餘里至齊齊哈爾城西南而  
與嫩江合是討活兒河卽今之洮兒河無疑

篋力克 王城

篋力克 爲鴉兒看之對音今之葉爾羌也陳通聲曰

西域水道記喀什噶爾西有墨克國卽篋力克之合

音世杰案陳氏此說非也水道記云西方有墨克及



墨德那諸國所謂西方者指西域以西言非謂喀什噶尔以西也墨克國今西人地圖作麥加墨德那西圖作麥地拏二國竝在亞刺伯西圖作阿拉伯之西南紅海西圖作勒之東南濱其地在今印度之西元太祖征伐諸國時竝未至其地安得以篋力克城卽墨克國乎且瑪木特玉布素自亞刺伯遷喀什噶尔實在明之末季元初西域回教尙未大行則篋力克城決非墨克國可知今攷元世祖至元十一年四月詔安慰斡端鴉兒看合失合兒等城斡端卽今之和闐鴉兒看卽今之葉尔羌合失合兒卽今之喀什噶尔以祕

史上下文地名證之知篋力克卽鴉兒看之對音而爲今之葉尔羌城也

不合兒城

不合兒元史及志或作蒲華或作卜哈兒又作不花刺皆今布哈尔之對音世杰案今布哈尔卽漢西域傳之大月氏國元憲宗元年立阿母河行省主西域右地其城在蔥嶺以西北爲拜尔哈南爲濟稜克蓋西方一大國云耶律楚材西游錄云尋思千西六七百里有蒲華城蒲華之西有大河入于海尋思千卽今之霍罕而布哈尔正在霍罕之西大河者今阿母

河入于海者阿母河東北流入鹹海然則不合兒城  
卽今之布哈尒無疑

申河

申河祕史蒙文作申沐健親征錄作辛自速河唐書  
作新頭河一作辛頭河一作彌蘭大河卽今之印度  
河也世杰案印度河發源後藏之阿里西北行繞雪  
山之北麓折而西南流經克什米尒城北復西南流  
拉維河隆德勒至河自東北流來注之又西南流經  
信地西南而入于小西洋海今名印度河口

巴揚  
客辭城

巴傷 客辭親征錄作不昔思丹元史西北地附錄作  
巴達哈傷明史作八荅黑商西域圖志作拔克達山  
今之巴達克山也其地在印度河北博羅尔之西北  
城周十餘里

子母河

子母河阮惟和以爲卽今巴達克山部之葉什勒庫  
勒世杰案阮氏之說是也西域圖志云西域記之嫫  
摩川卽此葉什勒庫勒嫫摩與子母音近則葉什勒  
庫勒卽祕史子母河無疑葉什勒庫勒又曰伊西洱  
庫勒回語謂池爲庫勒其河在蔥嶺中泉脈迴環自

成澤藪

巴魯安客額兒地面

巴魯安元史西北地增錄作八哈刺西域記作鉢露  
羅皆今博羅尔之對音世杰案巴魯安卽古時之小  
勃律亦曰達摩悉鐵帝國一曰護密卽魏時之鉢和  
北史云鉢和一道向厭達鉢和卽巴魯安厭達卽巴  
達克山今其地在巴達克山東南名曰博羅尔爲噶  
勒察三部之一

阿梅河

阿梅河卽阿母河之對音元史或作暗木河或作阿

木河何秋濤曰今和闐之水名阿里木河當卽此阿  
梅河世杰案何氏說非也和闐地僻處東南與此時  
太祖軍鋒不相及況可失哈兒以東並西遼故地當  
時不煩兵力而降具元史曷思麥黑傳中非若尋思  
干今霍罕以西皆算端所保須用力攻取然則此阿梅  
河非和闐之阿里木河可知阿梅河卽佛書之縛芻  
河今俄羅斯圖名阿母達利亞發源阿賴山向西北  
會布哈爾諸水入鹹海桐鄉程同文以爲入騰吉斯海非是海縱一千  
五百里則阿梅河在蔥嶺以西矣

兀籠格赤城

兀籠格赤本紀及親征錄並作玉龍傑赤耶律楚材  
西游錄作玉里健城元史曷思麥里傳作月亦心

乃戀字  
之譌

揭赤耶律希亮傳作里虔城爲今俄羅斯烏

余根齊之對音何秋濤曰卽今回疆之玉隴哈什地  
也世杰案何氏說非也回疆非爲西遼地當日不煩  
兵力而降

說詳  
前

且玉隴哈什乃河名非城名西域水

道記曰玉隴哈什河出哈朗歸山東北流逕玉隴哈  
什村西北是玉隴哈什非城名可知今據內府圖阿  
母河東北鹽海之旁有烏余根齊城與兀籠格赤對  
音至近則祕史之兀籠格赤卽今烏余根齊城矣

元祕史山川地名攷卷十二

會稽施世杰

兀都刺兒城

兀都刺兒城本紀作訛荅刺城西北地增錄作兀提  
刺耳耶律氏西游錄作訛打刺城皆兀都刺之對音  
今阿克蘇城也世杰案西游錄云苦蓋西北五百里  
有訛打刺城苦蓋或作苦先卽今庫車之對音訛打  
刺城既在其西北五百里其爲今阿克蘇城無疑訛  
打刺爲兀都刺之對音是兀都刺爲今阿克蘇城可  
知



阿勒壇豁兒桓山嶺

阿勒壇爲回回部主之名豁兒桓爲巴爾渾之對音  
今巴爾渾嶺也世杰案西域水道記曰巴爾渾嶺幽  
險怪異盛夏殷雷飛雪如掌嶺陰之雪恒十餘丈終  
古不消據此知其地極寒故回回王于此避暑太祖  
旣得今之阿克蘇城于是西北行至巴爾渾嶺過夏  
其山在特穆爾圖淖爾之西南是豁兒桓山嶺卽今  
之巴爾渾嶺無疑

亦魯等城

亦魯等城親征錄作馬魯察葉可馬魯昔刺思等城

亦魯爲馬魯之對音馬魯又爲布魯之對音今之布魯特回部也世杰案亦魯唐書偁李露西域記偁鉢露其地在蔥嶺之中在漢爲捐毒休循兩國地今納林河逾山而北霍罕之東北然則亦魯等城卽今布魯特回部無疑

做出

黑

扯連城

做出

黑

扯連爲可弗父之對音卽今俄國之可薩斯

科省也世杰案親征錄云四太子攻也黑泥沙兀兒城本紀作匿察兀兒大典圖作那沙黑不明史作納失不罕此皆譯音有輕重緩急故其城名亦各異攷

耶律楚材西游錄云印度西北行有可弗義國元史  
郭寶玉傳辛巳可弗義國惟算端罕破乃滿國引兵  
据得思干闐帝將至棄城南走入鐵門屯大雪山寶  
玉追之遂奔印度可弗義正與做出黑扯連對音相  
近是祕史之做出黑扯連卽今俄羅斯之可薩斯科  
省無疑

巴

黑塔楊種

巴

黑塔楊

卽報達之對音今之波斯國也

欣都思種

欣都思卽忻都斯坦亦曰忻都斯怯又曰痕都斯坦

卽今之四印度地也

阿魯種

阿魯卽今之阿富汗地

康鄰等十一部落

康鄰等十一部落元槩本云一康鄰種二乞卜察兀

惕種三巴只吉 惕種四幹羅速 惕種五馬札刺 惕種

六阿速 惕種七撒連 惕種八辭兒客速 惕種九客失

米兒種十孛刺兒種十一刺刺 勒種是爲十一部落

世杰案乞卜察卽欽察幹羅速卽幹魯思馬札刺卽

馬札兒客失米兒卽克什米爾辭兒客速卽元史西

北地增錄之撒耳阿思孛刺兒卽西北地增錄之不

里阿耳撒連卽撒吉刺也阿速與史同巴只吉卽赤

邪也

何秋濤曰康鄰今俄羅斯東境喀山部地韓魯斯卽俄羅斯阿速卽俄南境阿索富城欽察卽

其餘皆當在俄境

亦的勒札牙黑二水

亦的勒水今俄羅斯之烏拉尒河也札牙黑水今俄

之倭尒噶河世杰案此二水同入裏海烏拉尒河發

源烏拉尒山縱二千餘里水甚淺西南流入海倭尒

噶河元史作阿里吉河異域錄作佛兒格河俄國志

略作卡尒亞河今俄圖作倭尒噶也其水發源處高

一千餘尺郁夷而下其流甚徐極深之地一百數十尺右岸多山高七百尺左岸彌望平壤春水發生漫延可三十餘里由薩尓巴達阿思特勒汗入海

乞瓦綿客覲綿城

乞瓦綿卽職方外紀之莫哥斯末亞乞瓦正莫哥之對音今俄羅斯裏海部之莫斯科窪省也客兒綿卽葛惹里之對音莫斯科窪之屬城世杰案俄國志略宋嘉定間元太祖命其子拖雷等滅俄羅斯仍立一人爲主是時所都卽今莫斯科窪職方外紀傳俄國曰莫哥斯末亞者因其都名而名之耳其城今俄人

猶以爲南京在倭爾噶河之西北逆倭爾噶河西北  
行可以直至其地故祕史云渡亦的勒札牙黑二水  
直至乞瓦綿城也客兒綿今日葛惹里司克在莫斯  
克窪省東九十一里乃其屬城以地望準之乞瓦綿  
卽今莫斯克窪客兒綿又卽葛惹里司克無疑

阿兒不哈地面

原卷十四

阿兒不合卽今阿爾布坦之對音世杰案李文田据  
西游錄以此阿兒不合爲阿里麻里後文雪山爲西  
域之雪山非西夏雪山竊意李氏說非也祕史十三  
卷末條云第七年雞兒年回到秃刺河黑林的舊營

是元太祖征西域共七年至西域平而歸國故親征錄云乙酉春上歸國自出師西域至此凡七年据是知阿兒不合泐非西域之阿里麻里可知此卷上文云狗兒年去征唐兀唐兀乃西夏何秋濤說爲明代之河套卽今內蒙古鄂尔多斯部各旗牧地安得以爲西域乎然則阿兒不合地爲今鄂尔多斯右翼中旗西北境之阿余布坦山無疑說詳蒙古游牧記卷六

捌斡兒哈揚地面

捌斡兒合揚卽今綽和尔末里圖之對音世杰案綽和尔末里圖地在今鄂尔多斯左翼後旗西北境元



太祖于阿尔布坦山圍獵後遂進兵至綽和尔末里圖下營以地望準之撾斡兒合地卽今之綽和尔末里圖可知

### 賀蘭山

賀蘭山元和郡縣志云在靈州保靜縣西九十三里夏州甯朔縣東北三十里山有樹木青白如駁馬北人呼駁爲賀蘭其山與河東望雲山形勢相接邈迤向北經靈武縣又西北經保靜縣西又北經懷遠縣西又北經定遠城西又東北抵河其抵河之處亦名乞伏山在黃河西從首至尾有像月形南北約長五

百餘里真邊城之鉅防一統志云賀蘭山在河套以西厄魯特旗東與甯夏府邊接界土人名曰阿拉善山

西涼

西涼卽今甘肅涼州府武威縣治

雪山

雪山在今張掖縣南一統志云甘州府張掖縣南有雪山

兀喇孩城

兀喇孩卽阿喇克鄂拉之對音今一名龍首山也世

燕案乾隆時兵部督捕理事官拉都琥奏言龍頭山  
蒙古謂之阿拉克鄂拉乃甘州城東北大山脈縣延  
邊境山口卽邊關建夏口城距湟川堡五里山盡爲  
甯遠堡距龍首山里許有昌甯湖界之一統志龍首  
山在厄魯特旗西南與甘州府山丹縣接界蒙古名  
阿喇克鄂拉縣互廣遠東大山之脈絡也距甘州城  
三十里山丹城三里据是知元太祖山今張掖縣起  
程東攻靈州定須踰此山也是兀刺孩城必在今阿  
喇克鄂拉之中矣

靈州

靈州在今甘肅甯夏府靈州治之西南

高麗

高麗今亦曰朝鮮

嶺北

嶺北在今阿爾泰山東南二幹山之北故曰嶺北世  
杰案元地志嶺北等處行中書省統和甯路總管路  
府始置于皇慶二年蓋卽和甯路也今喀爾喀中路  
北路西路諸旗地皆是也惟嶺北置于皇慶二年而  
祕史已云然者因成書時已置此路所以名之耳

子銳按字